



Istebna - siła tradycji

Przewodnik po Gminie Istebna
www.istebna.eu

Fotografie na okładce:

1. Beata Legierska - koronczarka z Koniaków
2. Kolej linowa na Złotym Groniu w Istebnej
3. Zawody Rowerowe MTB
4. Widok na Centrum Istebnej, tzw. „Dziedziny”



Gmina Istebna leży na obszarze europejskiego działu wodnego, co oznacza w praktyce, że deszcz padający w naszej gminie poprzez źródła, strumienie, rzeczki i rzeki trafia w 98% do Morza Bałtyckiego, a w 2% - dzięki Czadecce i Krężelce - do Morza Czarnego.

Gmina Istebna znajduje się w południowej części województwa śląskiego, tworzą ją trzy miejscowości: Istebna, Jaworzynka i Koniaków, dlatego też nazywana jest Trójwią Beskidzką. Położona na malowniczych zboczach Beskidu Śląskiego, zlokalizowana przy granicy z Czechami i Słowacją, na tzw. „Trójstyku” (www.trojstyk.pl), z którymi graniczy od południa i zachodu, zaś północnymi sąsiadami są: znana miejscowość wypoczynkowa Wisła, a w dalszej kolejności uzdrowisko Ustroń. Na wschodzie spotyka się z Kamesznicą (gm. Miłówka), gdzie zboczami Koczego Zamku i Tynioka przebiega historyczna granica z dawną Galicją.

Gmina Istebna należy ponadto do Beskidzkiej 5, tzn. porozumienia pięciu gmin beskidzkich (www.beskidzka5.pl): Brenna – siła natury, Istebna – siła tradycji, Szczyrk – siła energii, Ustroń – siła zdrowia i Wisła – siła źródeł. Współpraca trwa już od dziesięciu lat!

Na początek trochę historii...

Najstarszymi są wsie Istebna i Jaworzynka. Pierwsze wzmianki pochodzą z 1577 (Istebna) i 1649 r. (Jaworzynka). Koniaków zaś powstał w drugiej połowie XVII w. Historycznie wsie związane były z Księstwem Cieszyńskim, którym władała śląska linia Piastów. W roku 1653, po śmierci ostatniej przedstawicielki rodu - księżnej Elżbiety Lukrecji - Księstwo Cieszyńskie przechodzi bezpośrednio pod panowanie Habsburgów, którzy tworzą tutaj swoje latyfundium zwane Komorą Cieszyńską. Zasadlenie Beskidzkiej Trójwi, które rozpoczęło się w XVI w., przebiegało dwutorowo. Część osadników przybyła tu z północnych, równinnych terenów Śląska Cieszyńskiego, a drugim, niezmiernie ważnym czynnikiem było pojawienie się Wołochów. Byli to pasterze koczowniczy, wywodzący się ze wschodniej części Rumunii. Przemieszczała się oni na zachód północnymi stokami Karpat, mieszając się stopniowo z miejscową ludnością. Wywarli oni decydujący wpływ na kształtowanie się kultury i gospodarki w regionie Beskidu Śląskiego.

Organizacja gminna Istebnej pochodzi z roku 1702. Tę datę nosiła pierwsza pieczęć gminy z wyobrażeniem kozy obgryzającej drzewo. To symbol długoletniej walki zarządu dóbr z hodowlą kóz i owiec w lasach.

W dawnych czasach podstawowym zajęciem mieszkańców było pasterstwo, którego górale nauczyli się od Wołochów, przyswajając sobie zasady gospodarki sąsiedzkiej. Pasterstwo przeżywało swój rozkwit w II połowie XVIII w., było ono na tych terenach bardziej dochodowe niż tradycyjna uprawa ziemi. Niestety przez zlikwidowanie uprawnień, które nadawały miejscowej ludności serwituty - sąsiedzictwo upadło, co w znaczny sposób przyczyniło się do pogorszenia warunków bytowych mieszkańców. Dzisiaj owce wracają na teren gminy, gdzie wypasane są na tutejszych zboczach górskich, stanowiąc nie lada atrakcję turystyczną.

Istebna, Jaworzynka i Koniaków znane są z kultywowania tradycji. W czasie występów licznych zespołów folklorystycznych oraz podczas uroczystości religijnych zobaczyć możemy piękny w swej prostocie strój ludowy górali śląskich, usłyszeć brzmienie tradycyjnych instrumentów muzycznych i śpiew. Mieszkańcy tych wiosek zachowali umiejętności budowy drewnianych domów, wyrobienia instrumentów pasterskich, gontów (szynziołów) do pokrycia dachów, wyplatania koszyków z korzeni, szycia strojów i kyrpców. Z pokolenia na pokolenie przekazywane są tajniki sztuki ludowej. Wciąż żywe jest zdobnictwo w drewnie – rzeźba i snycerka, które pozostają domeną górali. Kobiety heklują, czyli tworzą za pomocą szydełka przepiękne koniakowskie koronki i haftują tradycyjnym haftem beskidzkim, gdzie wyszyte barwną nicią tło okala puste pole wzoru. Haft ten jest elementem zdobniczym w stroju ludowym. Trójwieś Beskidzka to także smaki i zapachy regionalnych potraw, zazwyczaj prostych, niewyszukanych, ale pysznych i sytnych. Zakosztować można ich w miejscowych karczmach i restauracjach, a także w gospodarstwach agroturystycznych.

ATRAKcje

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Trasy narciarstwa biegowego na Kubalonce | 10. Punkt Informacji Turystycznej w Istebnej | 19. Kościół św. Bartomeja |
| 2. Kościół Podwyższenia Krzyża Św. na Kubalonce | 11. Chata Kawuloka | 20. Centrum Pasterskie w Koniakowie |
| 3. Muzeum Jana Walacha | 12. Izba Twórcza Jakuba Gazurka | 21. Chata na Szańcach |
| 4. Dom Konarzewskich | 13. Galeria Kukuczka - Dom Trzech Narodów | 22. Muzeum Koronki |
| 5. Kapliczka na Buczniku rodziny Konarzewskich | 14. Muzeum na Grapie | 23. Izba Twórcza Kamieniarz - Kubaszczyk |
| 6. Izba pamięci Jerzego Kukuczki | 15. Kościół św. Piotra i Pawła | 24. Ochadziża z kapliczką i kołymbą |
| 7. Kościół św. Józefa na Młaskawce | 16. Kościół Matki Boskiej Frydeckiej na Trzycatku | 25. Koczy Zamek |
| 8. Kościół Matki Boskiej Fatimskiej na Stecówce | 17. Trójstyk polsko-czesko-słowacki | 26. Base Camp Istebna - park linowy i paintball |
| 9. Leśny Ośrodek Edukacji Ekologicznej | 18. Muzeum Świerka, Bank Genów Świerka Istebniańskiego i Wolierowa Hodowla Głuszka | |



Rzeka Olza

(99 km) bierze swój początek na stokach Gańczorki i Karolówki w Istebnej, dalej płynie przez Czechy, by zakończyć swój bieg jako prawobrzeżny dopływ Odry, drugiej co do wielkości rzeki w Polsce.

Mimo, że czas mija i wiele się zmienia, staramy się zachować i pielegnować to, co najcenniejsze - nasze tradycje i obrzędy, dawne rzemiosło, wszystkie te dźwięki, barwy i smaki, tak by przetrwała nasza tożsamość. Nie zapominamy jednak o rozwijaniu nowoczesnej infrastruktury sportowej i rekreacyjnej, a także bazy noclegowej i gastronomicznej. Oferujemy atrakcje dla miłośników sportów zimowych i letnich wędrówek po górach, a także wiele miejsc wartych zobaczenia i zwiedzenia.

Dzisiaj pragniemy tym wszystkim się podzielić i zapraszamy Państwa do przyjazdu!

ATRAKcje TURYSTYCZNE

Historyczna Istebna

- ◆ Kościół pw. Dobrego Pasterza
43-470 Istebna 67; tel.: +48 33 855 60 30
dobrypasterz-istebna.eu; dobrypasterz.istebna@gmail.com
Msze Święte niedzielne i świąteczne: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 16.30
Jeden z najważniejszych zabytków Istebnej, mury kościoła wybudowane w latach 1792–1794. Jest on drugą świątynią, jaka powstała w centrum miejscowości. We wnętrzach zachowało się kilka elementów z poprzedniego drewnianego kościołka, powstałego jeszcze za czasów misjonarza Leopolda Tempesa, który krzewił na tych terenach wiarę katolicką. Jednym z nich jest umieszczona nad drzwiami wejściowymi drewniana belka z wrytą datą „1721 rok”, innym krzyż z drewna lipowego, który umieszczono w bocznym ołtarzu. W późniejszym okresie Ludwik Konarzewski senior wraz ze swymi uczniami przyozdobił krzyż winną latoroślą.

Największą wartość świątyni stanowią ciekawe, barwne polichromie powstałe po rozbudowie obiektu z lat 1928–1929. Ich projekt i wykonanie jest wynikiem współpracy wybitnych artystów zamieszkujących Istebną – Jana Wałacha i Ludwika Konarzewskiego seniora wraz z uczniami. Kościół posiada pięknie rzeźbiony ołtarz, ambonę, chrzcielnicę i balaski, wszystkie te elementy dłuta Ludwika Konarzewskiego seniora oraz młodych artystów kształcących się pod jego okiem.

1. Widok z lotu ptaka na Trójwieś Beskidzką
2. Góralki zimową porą
3. Kurna Chata Jana Kawuloka
4. Wnętrze Kościoła pw. Dobrego Pasterza w Istebnej
5. Leśny Ośrodek Edukacji Ekologicznej na Dzielcu

We wnętrzu zwraca uwagę także kaplica boczna, zwana kaplicą Miłosierdzia. Jej wystrój powstał w latach pięćdziesiątych ubiegłego wieku i jest owocem pracy artystycznej młodszego pokolenia Rodziny Konarzewskich – Ludwika juniora, jego siostry Marii i żony Joanny. Warto tu zwrócić uwagę na polichromię przedstawiającą procesję „Bożego Ciała” w Istebnej.

Zarówno Jan Wałach, jak i Rodzina Konarzewskich chętnie sięgali do motywów związanych z kulturą Górali Śląskich – ich strojem i rękodziełem. Ślady tych inspiracji odnajdziemy w ubiorze namalowanych postaci, mensach ołtarzy bocznych, ceramice Marii Konarzewskiej i wielu innych elementach.

Przez chwilę przyjrzyjmy się malowidłom naściennym w prezbiterium, ze sceną Adoracji Chrystusa Króla autorstwa Ludwika Konarzewskiego seniora, wiele tu odwołań do współczesnych powstaniu dzieła postaci historycznych i symboli narodowych. Wszystko to sprawia, że kościół ten w swym wystrój i wyposażeniu jest silnie związany z miejscem i czasem historycznym, w jakim został wybudowany i stoi od 220 lat.

- ◆ Leśny Ośrodek Edukacji Ekologicznej w Istebnej
43-470 Istebna 749; tel.: +48 33 855 60 14
e-mail: oeezv.wisla@neostrada.pl; www.wisla.katowice.lasy.gov.pl
Godziny otwarcia: wtorek - sobota: 9.00 - 16.00

Ośrodek dysponuje salą wykładową na 50 osób, wyposażoną w sprzęt multimedialny. Na piętrze znajduje się ekspozycja, ukazująca florę i faunę beskidzkich lasów. Ponadto na zwiedzających czekają makiety przedstawiające historię terenu, diorama rzeki, cały dział dotyczący ochrony przyrody oraz rentgen drzewa. Dla dzieci przewidziano ciekawe gry i zabawy m.in. można sprawdzić, jak czuje się borsuk w swojej norce, a także posłuchać gadającego drzewa! Podziwiając dioramy, warto wysłuchać informacji o każdym zwierzęciu i roślinie, a także dowiedzieć się czegoś o historii Nadleśnictwa Wisła, o świerku istebniańskim, martwym drewnie i wielu innych zagadnieniach.

LOEE otoczony jest przez Ogród Roślin Beskidu Śląskiego. Na obiekt, składają się: parking, ścieżki edukacyjne, którymi można przechadzać się wśród ciekawych gatunków roślin, zarówno ozdobnych, jak i typowych dla lokalnych zbiorowisk, plac widokowy wraz z mini amfiteatrem. Powstał tu również ekologiczny plac zabaw dla dzieci i wybudowano drewnianą wiatę edukacyjną z ławkami w środku.

- ◆ Kościół pw. Matki Bożej Fatimskiej
43-470 Istebna Stecówka 955, tel. +48 33 855 52 59, +48 795 196 955;
odbudowa.stecowka@gmail.com; parafia.stecowka.pl; Msze Święte w niedziele i święta: 9:00, 11:00
Pierwotny kościółek wzniesiony został w roku 1957 przez mieszkańców okolicznych przysiółków. Odbudowany w latach 2014/15 po pożarze w nocy z 2 na 3 grudnia 2013 r.

- ◆ Kurna Chata Kawuloka
43-470 Istebna Wojtosze 824; tel.: +48 790 26 28 29
e-mail: chatakawuloka@gmail.com; www.chatakawuloka.eu
Muzeum czynne po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.
Wstęp: 4 zł

Stary drewniany dom z 1863 r. pełen jest dawnych sprzętów gospodarstwa domowego i narzędzi, jakich w swym warsztacie używał Kawulok. W autentyczny sposób oddaje warunki, w jakich żyli mieszkańcy Istebnej w drugiej połowie XIX w. Niegdyś należał on do wybitnego folklorysty, wykonawcy instrumentów ludowych, muzyka, wyróżnionego nagrodą im. Oskara Kolberga – Jana Kawuloka. Chata była miejscem jego życia i pracy, tu też postanowił stworzyć izbę regionalną, dom-muzeum, który pozwoliłby „zatrzymać czas”. Mimo, że w roku 1976 Jan Kawulok zmarł, to jego Kurna Chata nadal żyje opowieścią o dawnych czasach i góralską muzyką. Niegdyś dzięki jego córce Zuzannie, dziś dzięki młodemu kustoszowi – Januszowi Macoszki możemy do miejsc odwiedzić i wysłuchać gawędy, gry na instrumentach pasterskich, a także uczestniczyć w organizowanych dla grup warsztatach.

W gminie Istebna ustanowiono jak dotąd 13 pomników przyrody, a łącznie objęto ochroną 18 drzew rosnących pojedynczo lub w skupiskach.



1



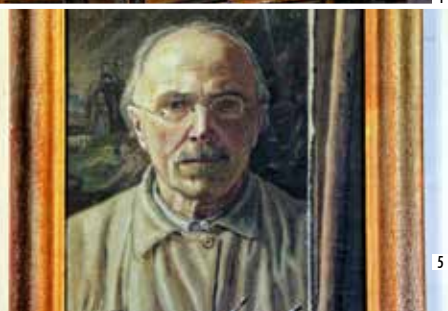
2



3



4



5

◆ Izba pamięci Jerzego Kukuczki
43-470 Istebna Wilcze 340
tel.: +48 33 855 69 74, +48 32 252 46 12, +48 508 389 558
e-mail: cecyliakukuczka@gmail.com; www.kukuczka.net
http://pl-pl.facebook.com/Izba.Pamieci.Jerzego.Kuczki
Czynne po uzgodnieniu telefonicznym.

Izba pamięci prowadzona przez żonę wybitnego polskiego himalaisty Jerzego Kukuczki, zdobywcy wszystkich czterech ośmiotysięczników. Siedzibą izby jest rodzinny, drewniany dom Kukuczów, wewnątrz którego zgromadzone zostały pamiątki, trofea i nagrody dokumentujące niezwykłą historię człowieka, który pokochał góry i został w nich na zawsze. Pani Cecylia jest wyjątkowym kustoszem, bowiem jak nikt inny zna życie i osiągnięcia swojego męża.

◆ Kościół pw. Podwyższenia Krzyża Świętego
43-470 Istebna Kubalonka 1100; tel.: +48 33 855 70 54
Msze Święte w niedziele i święta: 9.00, 11.00

Kościół otwarty jest tylko podczas nabożeństw lub po uzgodnieniu telefonicznym (dla grup).

Świątynia ta, zbudowana z drewna, wzniesiona została w 1779 r. w Przyszowicach koło Gliwic, gdzie pełniła funkcję kościoła przycmentarnego. W latach 1957–1958 obiekt ten przeniesiono na istebniańską ziemię. Do 1967 r. kościół pełnił funkcję muzealną, będąc miejscem gromadzenia eksponatów sztuki sakralnej z regionu Górnego Śląska. W 1971 r. ustanowiono przy nim rektorat, a w 1983 r. erygowano parafię. Świątynia posiada konstrukcję zrębową, z dwuspadowym, gontowym dachem z wydatnymi okapami oraz barokową sygnaturkę. Z pierwotnego wyposażenia zachował się barokowy XVIII-wieczny ołtarz oraz ambona z 1697 roku. Wnętrze uzupełniają ludowe rzeźby. Obiekt znajduje się na Szlaku Architektury Drewnianej Województwa Śląskiego.

◆ Muzeum Jana Wałacha
43-470 Istebna Andziółówka 293
tel.: +48 502 097 871, +48 885 743 904
www.janwalach.pl

Muzeum czynne po uzgodnieniu telefonicznym.
Ceny biletów: dorośli 6 zł; seniorzy i młodzież ucząca się 4 zł; młodzież w ramach programu „quest” i dzieci 2 zł.

Pracownia zbudowana została w 1922 r. z belek świerkowych, wysoka, przestronna, za życia artysty służyła jako atelier malarskie. Usytuowana jest na skraju polany, otoczona wysokim świerkowym lasem. Wnętrze zajmują sprzęty, sztalugi,

1. Gra na trąbkie - najdłuższym instrumencie pasterskim
2. Izba pamięci himalaisty Jerzego Kukuczki
3. Kościół pw. Podwyższenia Krzyża Świętego na Kubalonce
4. Obrazy z Domu Konarzewskich
5. Portret Jana Wałacha

i – co najważniejsze – prace artysty: obrazy olejne, rysunki, gwasze, grafiki o różnorodnej tematyce – pejzaże, portrety, kwiaty, martwe natury oraz kompozycje religijne. Obecnie jest to muzeum biograficzne.

W odległości 40 metrów od pracowni stoi drewniany dom Jana Wałacha. Pochodzi z ok. 1865 r., przebudowany w latach 1911–1912, o konstrukcji zrębowej, z dachem krytym gontem z charakterystycznym „wolim oczkiem”, przyczółkami i „kozubkami” w szczytach. Całość tego terenu, włącznie z budynkami, wpisana jest w rejestr zabytków.

◆ Kaplica pw. Matki Boskiej Królowej Korony Polskiej
43-470 Istebna Bucznik 596
tel.: +48 33 855 75 09; +48 33 855 65 29; +48 506 444 211
Czynne po uzgodnieniu telefonicznym.

Wstęp (wraz ze zwiedzaniem Domu Konarzewskich) dla grup: 5 zł od osoby.
Kapliczka jest oryginalnym przykładem architektury drewnianej (Szlak Architektury Drewnianej Województwa Śląskiego), czerpiącym motywy z budownictwa ludowego gór polskich (w tym istebniańskiego), które łączy z charakterystycznymi dla architektury polskiej lat 20–tych XX wieku elementami tzw. stylu zakopiańskiego. Formę architektoniczną kaplicy, a także jej wyposażenie zaprojektował Ludwik Konarzewski senior. Ołtarz wyrzeźbiony osobiście przez artystę stanowi formę tryptyku ujętego w oprawę nawiązującą do form miejscowego budownictwa i sztuki zdobniczej.

W ołtarzu ukazany jest, w sposób symboliczny i w konwencji apoteozy, Śląsk Cieszyński. Już w okresie międzywojennym fundator i twórca kapliczki zadbał o jej dodatkowe wyposażenie w rzeźbiarskie i malarskie przedstawienia religijne.

Kapliczka wzniesiona została w 1923 r., jako wotum dziękczynne za szczęśliwy powrót z zesłania na Ural. Jest ona ostatnią pozostałością po dawnym „Buczniku” – drewnianych zabudowaniach w całości zaprojektowanych i wybudowanych tu przez Ludwika Konarzewskiego seniora w okresie międzywojennym.

◆ Dom Konarzewskich
43-470 Istebna Bucznik 596
tel.: +48 33855 75 09; +48 33 855 65 29; +48 506 444 211
Galeria czynna po uzgodnieniu telefonicznym.

Wstęp (zwiedzanie domu wraz z kaplicą) dla grup: 5 zł od osoby. Możliwość organizacji warsztatów artystycznych dla dzieci (30 zł brutto za godzinę).

Dom Konarzewskich to miejsce niezwykle, gdzie poznać można nie tylko dorobek artystyczny czterech pokoleń tej rodziny, ale także jej bogatą historię. To opowieść o czasach wojny i pokoju, różnych dziedzinach artystycznego wyrazu – od muzyki, poprzez malarstwo, rzeźbę, meblarstwo, ceramikę i tkactwo. To również podróż w przestrzeni – od Mazowsza poprzez Kraków, Beskid Śląski, Ural i Górny Śląsk z powrotem do Istebnej. Do dnia dzisiejszego Rodzina Konarzewskich związana jest ze sztuką; wnuczka Ludwika Konarzewskiego seniora jest malarką i prowadzi warsztaty artystyczne dla dzieci.

◆ Górska Izba Jakuba Gazurka
43-470 Istebna Gliniane 581; tel.: +48 501 055 680
Czynne po uzgodnieniu telefonicznym.

Miejsce, w którym tworzy Jakub Gazurek, oryginalny w swym stylu malarz, grafik, rzeźbiarz i twórca drzeworytów, zwany beskidzkim Nikiforem. Artysta jest uczniem Ludwika Konarzewskiego, ale wypracował swój własny, bardzo charakterystyczny sposób przedstawiania krajobrazów, scen rodzajowych i postaci, nawiązujący do sztuki naiwnej.



1



2



3



4



5

◆ „Galeria Kukuczka” na Jasnowicach
43-470 Istebna Jasnowice 1549
tel.: +48 33 855 71 05, +48 33 855 60 27, +48 608 581 071
www.galeriakuczka.pl
Galeria czynna po uzgodnieniu telefonicznym.

Wyjątkowa, prywatna kolekcja obrazów, rzeźb, koronek i ceramiki, którą właściciel – Jan Kukuczka – udostępniła zwiedzającym. W Galerii zobaczyć można między innymi przepiękne koronki Beaty Legierskiej, ceramikę Justyny Łodzińskiej, płótna Mazusia, Maśluszczaka, Chomiczewskiego, Lechoszesta, Jakubczaka i wielu innych. Miejsce to słynie również z koncertów i wernisaży.

◆ Parafia Ewangelicko-Augsburska
43-470 Istebna 1023; tel./fax: +48 33 855 60 28;
e-mail: a.staniek@escobb.com.pl; www.istebna.luteranie.pl
Nabożeństwa odbywają się w każdą niedzielę i święta o godzinie 9.00

Zanim na Istebnińskiej ziemi powstał kościół ewangelicki, wyznawcy tej wiary należeli do zboru w Nawsiu. Kiedy w roku 1920 oddzieliła ich od świątyni granica państwowa, uczęszczanie na nabożeństwa stało się bardzo trudne. Pojawiła się pilna potrzeba zbudowania własnego kościoła. Miejscowi ewangelicy z wielkim zapałem i wiarą zabrali się do pracy, i tak w latach 1927–1930 na granicy Istebnej i Koniakowa, na parceli ofiarowanej przez gospodarza Śliwkę, powstała nowa świątynia. Poświęcenia kościoła, zbudowanego według planu inż. Tadeusza Michejdy, dokonał ks. bp. Juliusz Bursche. W okresie powojennym odremontowano wieżę, którą uszkodziły pociski artyleryjskie, kościół pokryto blachą cynkową, sprawiono organy i nowy ołtarz z obrazem artysty Czesława Kuryatty z Wisły. W roku 1967 Istebna usamodzielniała się jako parafia.

◆ Kościół filialny pw. św. Józefa na Młaskawce
43-470 Istebna Stecówka 955; tel.: +48 33 855 52 59; +48 795 196 955
e-mail: odbudowa.stecowka@gmail.com; parafia.stecowka.pl
Msze Święte w niedziele i święta: 7.30

Drewniany kościółek o konstrukcji zrębowej leży na Szlaku Architektury Drewnianej Województwa Śląskiego, należy do parafii na Stecówce. Pierwotnie znajdował się w Jaworzynie na Trzycatku, gdzie wzniesiono go w 1948 roku, jako wotum wdzięczności za przetrwanie wojny. Patronką tej świątyni była Matka Boża Frydecka. Po wybudowaniu tam nowej, murowanej świątyni, stary kościółek rozebrano i przeniesiono na teren parafii Stecówka do przysiółka Młaskawka. We wnętrzu kościoła, którego wystrój zdominowała tradycyjna ornamentyka drewniana, na uwagę zasługują: obraz św. Józefa z Dzieciątkiem oraz krucyfiks znajdujący się w ołtarzu głównym. Poświęcenia kościoła w nowym miejscu dokonał ks. Biskup Tadeusz Rakoczy 24 maja 1997 roku, a nowym patronem świątyni został św. Józef.

1. Galeria Kukuczka na Jasnowicach
2. Nowoodbudowany kościół w Istebnej na Stecówce
3. Zespół Regionalny Istebna
4. Artysta Jan Bojko z Jaworzynki przy pracy
5. Zimowy widok z Ochodźkiej w Koniakowie
6. Mural z Gajdoszami na budynku gimnazjum

◆ Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej (GOK, PIT i BP w Istebnej)
43-470 Istebna 68

Dział Promocji i Informacji Turystycznej – tel.: +48 33 855 61 58, e-mail: promocja@ug.istebna.pl
Dział Kultury – tel.: +48 33 855 62 08, e-mail: kultura@ug.istebna.pl; www.istebna.eu

Ośrodek mieści się w zabytkowym budynku z roku 1883 i jest usytuowany w samym centrum Istebnej, na terenie parku przed Kościołem pw. Dobrego Pasterza. Można tu otrzymać bogaty wybór materiałów informacyjnych na temat atrakcji Trójwsi i okolic, a także zagospodarowania turystycznego. Do nabycia oferowane są przewodniki i mapy, zlokalizowano tu także punkt dostępu do Internetu. PIT pozostaje w stałym kontakcie z przewodnikami i pilotami wycieczek oraz firmami przewozowymi, co daje nam możliwość pomocy grupom zorganizowanym w zapewnieniu obsługi wycieczek autokarowych.

Ośrodek promuje artystów profesjonalnych i twórców ludowych, realizując liczne wystawy, wernisaże i kiermasze, zobaczą tu Państwo między innymi Największą Koronkę Koniakowską Świata, zdjęcia z filmu „Czterej Pancerni i Pies” (kręcono tutaj ostatni odcinek pt. „Dom”), a także wiele ciekawych ekspozycji czasowych. Co roku w sezonie wakacyjnym czynna jest Wystawa Twórczości Ludowej połączona ze sprzedażą rękodzieła. W ścianie budynku wmurowana jest tablica pamiątkowa, poświęcona wybitnemu himalaistce Jerzemu Kukuczce.

◆ Sklep „Rękodzieło Ludowe”
43-470 Istebna Centrum 920
tel.: +48 536 494 503; e-mail: karolina@hubka.pl; www.ludowi.com

Sklepik prowadzi sprzedaż prac artystów ludowych z Trójwsi i okolic, a także rzemiosła z pracowni Hubka-Art. Zakupić można tu elementy stroju góralskiego, kyrpce, kopyca, ubrania o stylizacji folkowej, koronki, ozdoby koronkowe, biżuterię inspirowaną motywami ludowymi, rzeźby, obrazy, ceramikę, książki o tematyce regionalnej i wyroby z wosku. W sklepiku istnieje również możliwość zamówienia drewnianych kuferków i zydlezków.

◆ Sanatorium na Kubalonka
43-470 Istebna 500

Zabytkowy, funkcjonalistyczny zespół budynków powstał w 1937 roku tuż poniżej Przełęczy Kubalonka. Jego projektantami było dwoje architektów: Jadwiga Dobrzyńska i Zygmunt Łoboda. Uroczystego otwarcia sanatorium dokonał ówczesny prezydent Ignacy Mościcki, który był częstym gościem w Wiśle. Obecny wygląd zabudowań jest efektem zainicjowanej przez wojewodę Jerzego Ziętka rozbudowy, jaka miała miejsce w 1961 r.

◆ Dawne Schronisko „Zaolziańska”
43-470 Istebna Zaolzie
Zabytkowy, drewniany budynek powstały w 1927 r. ze składek członkiń Przystosobienia Wojskowego Kobiet. W okresie międzywojennym, kiedy na Zaolziu odbywały się obozy P.W.K., obiekt ten był siedzibą dowództwa. Oficjalne poświęcenie odbyło się w 1931 roku. Gościem honorowym był Prezydent Ignacy Mościcki.

CIEKAWOSTKI

W wolnej chwili możesz zobaczyć:

- piękne widoki ze Złotego Gronia, Stecówki i Przełęczy Kubalonka,
- sztuczne zbiorniki wodne „Tokarzonka” i „Olza”,
- wychodne skalne (między innymi Dorkową Skalę),
- przełom rzeki Olzy; idealny na rower i spacer (od Gańczorki, aż po granicę z Czechami),
 - mural z „Gajdoszami” na budynku Gimnazjum im. Jana Pawła II,
 - przydrożne kapliczki i krzyże,
 - pomnik bacy na Buczniku obok Domu Konarzewskich.



6

Haftowana Jaworzynka

◆ Trójstyk
Jaworzynka Trzycątek
www.trojstyk.pl

Jest to miejsce styku trzech granic: Polski, Słowacji i Republiki Czeskiej. Punkt ten znajduje się w głębokim na 8 m i szerokim na 34 m jarze (Wawrzaczów Potok), stanowiąc środek okręgu opisanego na wierzchołkach trójkąta równoramiennego. Wierzchołki trójkąta tworzone są przez monolity granitowe o wysokości 240 cm.

W ramach współpracy Zrzeszenia Gmin Ziemi Jabłonkowskiej, Gminy Istebna oraz Gminy Čierne, polski i słowacki brzeg nad Trójstykiem połączono 18 metrowym drewnianym mostem, zaś zagłębienie na granicy polsko-czeskiej mniejszym mostkiem. W tym samym czasie po stronie słowackiej postawiono wieżę turystyczną, a dwa lata później zadaszone miejsce odpoczynkowe z paleniskiem powstało też po stronie czeskiej. Dostęp wzdłuż granicy polsko-czeskiej ułatwiają wyłożone płytkami schody oraz ścieżka.

◆ Muzeum Regionalne „Na Grapie”
43-476 Jaworzynka 720; tel.: +48 33 855 65 20
e-mail: nagrapie@gmail.com; www.nagrapie.com
Muzeum czynne po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym.
Wstęp: 5 zł osoba dorosła, 3 zł dziecko

Muzeum ma formę małego skansenu, gdyż przeniesiono na jego teren zabytkową chałupę, stodołę oraz wybudowano tradycyjną kuźnię. Drewniany dom, tzw. „kurlawo chałpa”, pochodzi z 1920 r. W jej izbie znajduje się wyjątkowy „kurny piec” oraz inne elementy tradycyjnego wyposażenia domu góralskiego. W sieni, która dzieli dom na dwie części, miejsce znalazły narzędzia rolnicze i niezbędne na tych terenach zimową porą – narty, czyli „skize” oraz „tyniny”. W drugiej izbie przygotowano ekspozycję przybliżającą popularne niegdyś na tym terenie zajęcia takie jak tkactwo, czy pasterstwo.

W stodołę z lat 30. XX wieku zgromadzono różnego rodzaju dawne maszyny i sprzęt rolniczy. W muzeum organizowane są wystawy twórczości nieprofesjonalnej, wystawy prezentujące zwyczaje i obrzędy związane z cyklem dorocznym oraz warsztaty edukacyjne. Prowadzone są tu interesujące prelekcje na temat dawnego sposobu życia górali, ich kultury, obyczajowości i stroju (w jednej z izb znajdują się manekiny przedstawiające różne jego formy).

◆ Karpacki Bank Genów, Muzeum Świerka i Woliera Pokazowa Głuszców
43-476 Jaworzynka 812
tel.: +48 33 855 63 13
www.wisla.katowice.lasy.gov.pl/izby-przyrodniczo-lesne#Uxm3goV8HEM

Zwiedzanie możliwe jest po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym. Bez uzgodnienia można zwiedzić wyżej wymienione obiekty w godzinach 12.00-13.00 od poniedziałku do piątku.

Muzeum Świerka Istebniańskiego założone zostało przy szkółce leśnej Wyrchzadeczka. Znajdują tu materiały naukowe i historyczne dotyczące świerka rasy istebniańskiej oraz ekspozycje związane z historią i kulturą Beskidu Śląskiego. W pobliżu szkółki rośnie drzewostan pokazowy.

Obecnie świerk istebniański wykorzystywany jest głównie do produkcji instrumentów lutniczych, jako materiał rezonansowy, a rosące na terenie Istebnej i okolic świerki uważane są za najlepsze drzewostany nasienne w Europie. Aby chronić genetyczne wartości świerkowych lasów i zachować je dla potomnych, utworzono Regionalny Bank Genów Świerka.

*Nazwa „Trzycątek”
pochodzi od 30% cla
pobieranego na znajdującej się
tu w zamierzłych czasach granicy
pomiędzy Księstwem Cieszyńskim,
a Węgrami.*

Muzeum jest integralną częścią szkółki leśnej oraz Karpackiego Banku Genów, które stanowią bardzo dobrą bazę dla działalności edukacyjnej. Przy szkółce zlokalizowana jest również Woliera Pokazowa, w której możemy podziwiać głuszcę, hodowaną tu przez Nadleśnictwo Wisła. Wszyscy chętni mają niepowtarzalną okazję obserwować żywe głuszcę i cietrzewie, a także obejrzeć filmy czy prezentacje multimedialne poświęcone zarówno tym ptakom, jak i ochronie przyrody. Poza ochroną i rekonstrukcją gatunkową woliera przybliża turystom oraz miłośnikom przyrody zwyczaje i zachowania głuszcza oraz promuje walory przyrodnicze beskidzkich lasów.

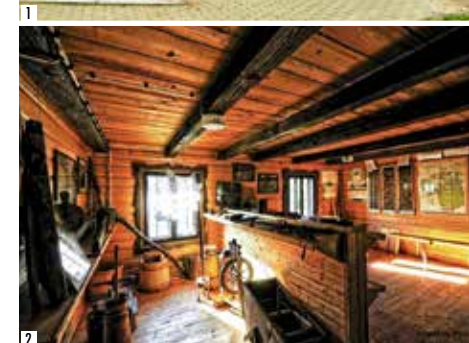
◆ Kościół pw. Świętych Apostołów Piotra i Pawła
43-476 Jaworzynka 420,
tel.: +48 33 855 63 95
e-mail: kontakt@parafia-jaworzynka.pl; www.parafia-jaworzynka.pl
Msze święte w niedziele i święta: 7.30, 11.00, 17.30
Murowana świątynia z lat 1953-1954. W ołtarzu głównym obraz miejscowego artysty Jana Walacha, przedstawiający patronów parafii na tle gór i stada owiec. Tego samego autora również malowane stacje drogi krzyżowej oraz rzeźbiony krucyfik. Ołtarz główny wykonany został przez Józefa Bocka z Młaskawki.

◆ Kościół Matki Bożej Frydeckiej
43-476 Jaworzynka Trzycątek 655
tel.: +48 33 855 67 77
Msze święte w niedziele i święta: 8.00, 10.00
Nowy murowany kościół położony naprzeciwko Centrum Wypoczynkowo - Szkoleniowego „Jaworzynka” powstał po przeniesieniu stojącej tu dawniej drewnianej świątyni na Młaskawkę. Wezwanie związane jest z kopią figurki Matki Boskiej Frydeckiej, jaką z położonego obecnie w Republice Czeskiej Frydka-Mistku przyniesli pielgrzymi z Jaworzynki. Wydarzenie to miało najprawdopodobniej miejsce w latach siedemdziesiątych XIX w. Konsekracja świątyni nastąpiła 17 października 1999 r.

CIĘKAWOSTKI

- W wolnej chwili możesz zobaczyć:*
- dom w którym przed laty nakręcono ostatnie sceny serialu „Czterech pancerni i pies” (jadąc od strony Koniakowa i Istebnej musimy dojechać do budynku OSP w Jaworzynce Centrum, 150 metrów dalej, po prawej stronie stoi filmowy „Dom”),
 - punkt widokowy Wawrzaczów Grań,
 - przydrożne krzyże i kapliczki.

1. Trójstyk - spotkanie granic PL-SK-CZ na Jaworzynce Trzycatku
2. Wnętrze izby w Muzeum Świerka
3. Dom, w którym kręcono ostatni odcinek serialu „Czterech Pancerni i Pies”
4. Kadr z filmu „Czterech Pancerni i Pies”
5. Muzeum Regionalne na Grapie





Koronkowy Koniaków

◆ Kościół św. Bartłomieja w Koniakowie
43-472 Koniaków Centrum 324
tel.: +48 33 855 64 21, +48 33 858 86 00
e-mail: parafiakoniakow@interia.pl
Msze Święte w niedziele i święta: 7.00, 9.00, 11.00, 17.00
Murowany kościół z przełomu XIX i XX w. zbudowany został dzięki finansowemu wsparciu kardynała Jerzego Koopa, arcyksięcia Albrechta, a także cesarza Franciszka Józefa I. Poświęcenie świątyni nastąpiło 2 września 1901 r. W roku 1956 kościół rozbudowano. Wewnątrz zwracają uwagę płaskorzeźbione stacje drogi krzyżowej autorstwa ludowego artysty z Koniakowa Rupienki – Franciszka Wojarskiego. W nawach bocznych wiszą dwa obrazy, przedstawiające Wesele w Kanie Galilejskiej oraz połów ryb w jeziorze Genezaret, pędzla Jana Czarneckiego z Katowic.

Drewniany strop, surowy i piękny w swojej prostocie, ozdobiono motywami haftu istebniańskiego, zaś w samym szczycie ołtarza głównego znajduje się obraz Matki Boskiej Częstochowskiej, pędzla Jana Watacha. Warto zwrócić uwagę na piękną sklepioną kaplicę (po lewej stronie przedsionka). Znajduje się w niej kamienna mensa, nad którą zobaczymy płaskorzeźbę przedstawiającą scenę objawienia się Matki Bożej w Fatimie.

◆ Kapliczka Matki Boskiej Beskidzkiej – Królowej Gór na Ochodźszej
Pomysłodawcą kapliczki „Na kopcach” był ks. Romuald Walder, a górale z chęcią odpowiedzieli na jego apel. W maju 1972 r. kapliczka zbudowana przez Jana Waszuta i Józefa Legierskiego była już gotowa. Figurkę Matki Bożej wykonał miejscowy artysta Jan Krężelok. W roku 2000 kapliczka została rozbudowana i uroczystie poświęcona 13 sierpnia.

◆ Muzeum Koronki – Izba Pamięci Marii Gwarek
43-474 Koniaków Szańce 550;
tel.: +48 33 855 64 23
Muzeum czynne po uzgodnieniu telefonicznym.
Muzeum koronki poświęcone jest dorobkowi lokalnych twórczyń, a zwłaszcza słynnej Marii Gwarek, wieloletniej instruktorki heklowania i inicjatorkę powstania Spółdzielni Koronczarskiej w Koniakowie w 1947 r. W Izbie Pamięci prezentowana jest niedokończona serweta dla królowej Wielkiej Brytanii – Elżbiety II. Była to ostanía, przerwana śmiercią, praca Pani Marii. W muzeum istnieje możliwość zakupu koronek, zobaczenia elementów stroju ludowego i niektórych sprzętów gospodarstwa domowego, używanych w dawnych czasach. Zwiedzaniu towarzyszy krótka gawęda.

1. Galeria Sztuki Nieprofesjonalnej - Chata na Szańcach
2. Muzeum Koronki im. Marii Gwarek
3. Kościół pw. Św. Bartłomieja Apostoła w Koniakowie
4. Centrum Produktu Regionalnego - bacówka i sklep
5. Widok na Jaworzynkę

◆ Galeria Sztuki Regionalnej Tadeusza Ruckiego – „Chata na Szańcach”
43-474 Koniaków Szańce 662, tel.: +48 33 855 70 70
<http://chatanaszancach.fm.interia.pl/index.htm>
Czynne po uzgodnieniu telefonicznym.

Wstęp indywidualny bezpłatny, gawęda z grą na instrumentach pasterskich dla grupy: 2 zł od osoby.
Galeria sztuki ludowej (rzeźby, koronki i malarstwa), w której dominuje ceramika artystyczna Justyny Łodzińskiej. Kubki, miski, talerzyki, kaffe – w swym wzornictwie oparte są na tradycyjnych wzorach koronki i haftu. Grupy mogą wysłuchać gawędy gospodarza i towarzyszącej jej gry na instrumentach pasterskich.

◆ Izba Twórczości Rodziny Kamieniarz-Kubaszczuk
43-474 Koniaków 301, tel.: +48 33 855 65 61
Czynne po wcześniejszym uzgodnieniu telefonicznym.

Podziwiać można tu piękne koronki, część z nich autorstwa niezjącej już Heleny Kamieniarz – wieloletniej prezes Beskidzkiego Oddziału Stowarzyszenia Twórców Ludowych, a także prace jej córki, synowej i wnuczek. Zobaczyć można tu także rzeźby i maski obrzędowe Mieczysława Kamieniarz. W izbie prowadzona jest sprzedaż koronek.

◆ Centrum Pasterskie
43-474 Koniaków 33; +48 602 128 388
kolyba@op.pl; www.centrumpasterskie.pl
Czynne V – IX 9.00 – 19.00; X – IV 10.00 – 18.00

Centrum Pasterskie - Bacówka, Gazdówka i Wystawa otwarte zostało 22 sierpnia 2015 r. W rodzinnej gazdówce Marii i Piotra Kohutów zobaczycie przykłady typowych karpaccich zwierząt pasterskich: owce, kozy i krowy. Powstała tu również wystawa prezentująca czerpaki, pucieri, ferule, kotły, formy drewniane na sery i wiele innych naczyń oraz sprzętów pasterskich. Inne atrakcje tego miejsca to: pasterska wystawa fotograficzna oraz przeróbka runa owczego i wełny starodawnymi metodami. Centrum oferuje możliwość udziału w warsztatach produkcji sera owczego i przeróbki wełny, połączonych z prelekcją, można tu także zakupić bundz, bryndzę, oscypki, sery wołoskie, korbacze oraz żyntycę. W Sklepie Góralskim oferowane są stroje ludowe, wyroby z wełny owczej, drewna, metalu, skóry oraz pamiątki.

CIĘKAWOSTKI

W wolnej chwili możesz zobaczyć:

- piękne widoki z Ochodźszej i Tynioka,
- mozaikę ścienną stworzoną z okazji 300 lat Koniakowa, przedstawiającą koronczarkę; znajduje się ona na budynku naprzeciw przystanku w centrum wsi,
- przydrożne krzyże i kapliczki,
- stary kamieniołom na zboczach Koczego Zamku (także miejsce widokowe).

To właśnie w „Chacie na Szańcach” znajduje się najdłuższa trombita na świecie, która ma aż 11 metrów długości.



Istebna - sита tradycji

Sport i Rekreacja

WYCIĄGI:

Ochodzita Sp. z o.o.

43-474 Koniaków 695; tel.: +48 33 445 80 08
e-mail: biuro@ochodzitaski.pl; www.ochodzitaski.pl
Wyciąg orczykowy, wypożyczalnia sprzętu i szkoła jazdy na nartach.

Szańce

43-474 Koniaków Szańce 871
tel.: +48 33 855 72 31, +48 603 952 144
e-mail: uzawadow@op.pl; www.uzawadow.pl
Wyciąg orczykowy, długość 400 m, wypożyczalnia sprzętu narciarskiego, gastronomia.

Szus

43-474 Koniaków Kadłuby 680
tel.: +48 518 967 733, e-mail: willaszus@tlen.pl; www.szus.com.pl
Wyciąg talerzykowy, wypożyczalnia sprzętu narciarskiego, punkt gastronomiczny.

Kompleks Zagroń Istebna

43-470 Istebna Olza 1588, tel.: +48 33 483 20 34
e-mail: zagron@istebna.org, www.istebna.org
4-osobowa kolej kanapowa, wypożyczalnia sprzętu narciarskiego, nauka jazdy na nartach. Park Wodny Olza oraz Centrum Zdrowia i Rehabilitacji.

Ośrodek Narciarski Złoty Gron

43-470 Istebna Zaolzie 1628
tel.: +48 510 250 210, www.zlotygron.pl
Kolej kanapowa – 6-osobowa wyprzęgana, wypożyczalnia sprzętu narciarskiego, szkoła jazdy na nartach, organizacja zawodów sportowych, gastronomia. Latem boisko do siatkówki plażowej i Leśny Plac Zabaw dla dzieci.

POZOSTAŁE:

Trasy Biegowe – Istebna Kubalonka

tel. kontaktowy: +48 607 207 968 (w godzinach 8.00-15.00). Zarządca PZN
www.pzn.pl
• pełne zaplecze sportowe, strzelnice biathlonowe, sklep sportowy, wypożyczalnia sprzętu narciarskiego,
• ogólnodostępne trasy narciarstwa biegowego o długości: 5 km, 3 km, 2,5 km, 1,5 km, 1 km (trasy z homologacją FIS).

1. Trasy nartorolkowe i biegowe wokół gimnazjum w Istebnej

2. Park Wodny Olza na Zagroniu; fot.: darekbar.pl

3. Kolej Linowa na Złoty Gron

4. Akacyjny plac zabaw przy LOEE na Dzielecu

5. Trasy biegowe na Kubalonce

Base Camp Istebna

43-470 Istebna Dzielec
e-mail: kontakt@bcamp.pl; www.bcamp.pl
tel.: +48 888 661 794, +48 668 389 312,
Base Camp Istebna zorganizuje Twój czas wolny i zachęci do aktywności fizycznej.

Ich oferta to: paintball, park linowy, wycieczki piesze i rowe-
rowe, marsze na orientację, jazda konna, narty biegowe
i jazdowe, Ski-Touring, obozy Boot Camps i wiele innych atrakcji.
Prowadzący Base Camp Istebna chętnie dostosowują swoją ofertę
do konkretnych życzeń klienta, okazji i pory roku. Organizują:
wyjazdy integracyjne dla firm, wyjazdy okolicznościowe, obozy
fitnessowe oraz wiele innych.

Kort tenisowy „Leśniczówka”

Istebna Centrum 423
tel.: +48 33 855 10 69 (tel. czynny od godz. 11.00)
tel. kom.: +48 512 007 646, +48 607 585 482
e-mail: info@lesniczowka-istebna.pl;
lesniczowka-istebna.pl/index.php

Plac zabaw przy SP1 Istebna

43-470 Istebna Dzielec
• plac zabaw dla dzieci starszych,
• plac zabaw dla dzieci młodszych,
• ścieżka zdrowia, boisko do siatkówki, bieżnia oraz minitybuny,
boisko wielofunkcyjne.

Ośrodek CWS „Jaworzynka”

43-470 Jaworzynka Trzycątek 89
+48 33-855 66 25, +48 516 762 987
e-mail: info@jaworzynka.net.pl
www.jaworzynka.net.pl
Siłownia, basen, SPA & WELLNES, hala sportowa.

Ośrodek „Jano”

43-476 Jaworzynka 401
+48 33 855 63 20; +48 668 443 625
e-mail: hotel@hoteljano.pl; www.hoteljano.pl
Basen kryty i plac zabaw.

Kompleks Sportowo-Rekreacyjny na Zaolziu

43-470 Istebna 1064
tel.: +48 33 855 61 58, +48 516 171 447
e-mail: promocja@ug.istebna.pl, www.istebna.eu
W skład kompleksu wchodzi: boisko trawiaste, boisko żużlowe,
siłownia, salka gimnastyczna, ścieżki rekreacyjne i Nordic
Walking, plac zabaw. Bezpłatna wypożyczalnia kijków do Nordic
Walking. Zimę trasy do narciarstwa biegowego.

Gimnazjum im. Jana Pawła II w Istebnej

43-470 Istebna Tartak 1345
tel.: +48 33 855 60 59
e-mail: gimnazjum@istebna.com
www.gimnazjum.istebna.com
Kompleks boisk sportowych Orlik (piłka nożna, siatkówka,
koszykówka), hala sportowo-widowiskowa o wymiarach 36 m
x 20 m z możliwością gry w siatkówkę, koszykówkę i piłkę ręczną.

Amfiteatr „Pod Skocznią” wraz z terenem rekreacyjnym

43-470 Istebna Tartak 990
tel.: +48 33 855 61 58, +48 516 171 447
e-mail: promocja@ug.istebna.pl, www.istebna.eu
W skład kompleksu wchodzi:
• Amfiteatr „Pod Skocznią” – miejsce odbywania się najwa-
żniejszych imprez kulturalnych Gminy Istebna,
• boisko o wymiarach 91 m x 54 m, boisko do siatkówki plażowej,
• pole do odpoczynku biwakowego,
• szala z grillem, zaplecze gastronomiczne,
• szatnie, toalety,
• oświetlone trasy nartorolkowe, a zimę trasy biegowe.

Pensjonat „Olza”

43-476 Jaworzynka Gorzółki 471
Telefon: +48 507 199 322; +48 516 106 612
e-mail: olza@olzajaworzynka.pl
www.olzajaworzynka.pl
Basen na świeżym powietrzu pod osłoną dachu z podgrzewaną
wodą.

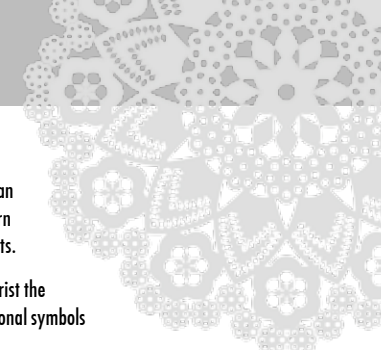
Plac zabaw przy SP1 Koniaków

43-474 Koniaków Centrum
tel.: +48 33 855 64 20
• plac zabaw dla dzieci starszych,
• plac zabaw dla dzieci młodszych,
• boisko wielofunkcyjne.

Plac zabaw przy SP1 w Jaworzynce

43-476 Jaworzynka Centrum
tel.: +48 33 855 63 91
• plac zabaw dla dzieci starszych,
• plac zabaw dla dzieci młodszych,
• boisko wielofunkcyjne.

(Istebna, 2015)



Welcome to Beskid Triple Village!

Istebna municipality is situated in the southern part of the Silesian Province at a place where three country borders meet: the Polish border, the Czech border, and the Slovak one. The municipality consists of three villages: Istebna, Jaworzynka and Koniaków. That is why it is also called the Beskid Triple Village.

The municipality is located on the picturesque hillsides of the Silesian Beskid. There are approximately 12 thousands inhabitants and the territory spreads on 8424 ha. In the south and west it borders the Czech Republic and Slovakia. The municipality's northern neighbours include the well-known town of Wisła, and the health-resort of Ustroń. In the east the municipality borders on Kamesznica where a historical border with the former Galicia runs across the KoczyZamek and Tyniok hillsides. Moreover, the Istebna municipality belongs to the Beskid 5, i.e. an agreement signed by five Beskid municipalities. Each municipality has different characteristics, i.e. Brenna - "the power of peace", Istebna - "the power of tradition", Szczyrk - "the power of energy", Ustroń - "the power of health", and Wisła - "the power of springs".

Historically, the oldest are the villages of Istebna and Jaworzynka. The first reference dates back to 1577 (Istebna) and 1649 (Jaworzynka). Koniaków was established in 1712. As far as history is concerned, the villages belonged to the Duchy of Cieszyn which was under the rule of the Silesian line of the Piasts up to 1653. In 1653, the Duchy of Cieszyn went under the Habsburgs' control who established there their great estate called the Cieszyn Chamber.

The settlement of the Silesian Beskid started in the sixteenth century and happened in two waves. The first wave advanced from the northern flatlands of the Cieszyn Silesia region. The second wave involved the Wallachians, nomad shepherds, coming from the eastern part of Romania. Looking for grazing lands, they were moving toward the west across the slopes of the Carpathian Mountains and gradually mixing with the local people. The Wallachians had an overwhelming influence on cultural development in that region. The locals were adopting the Wallachian way of dressing, their beliefs and some elements of their social culture.

MAIN TURISTIC ATTRACTIONS

Historical Istebna

◆ Good Shepherd Catholic Church

43-470 Istebna 67; phone: +48 33 855 60 30

dobrypasterz-istebna.eu; e-mail: dobrypasterz.istebna@gmail.com

Mass times on Sundays and Holy Days: 7.00, 8.30, 10.00, 11.30, 16.30

One of the most important monuments in Istebna is this brick church built in the years 1792-1794. It is the second temple which was built in the centre of Istebna. Its interior still houses some of the old remains of the wooden church that had been built by a missionary Leopold Tempes who promoted catholic religion on this territory.

One of those remains is a wooden beam with the engraved date "year 1721", another is a linden wood cross placed in the side altar. The cross was decorated with vine leaves curved by LudwikKonarzewski Senior and his pupils.

Most precious in the temple are extraordinary colourful polychromes created after the building had been extended in the years 1928-29. Their design and creation are the result of cooperation of outstanding artists that had been living in Istebna – Jan Wałach and LudwikKonarzewski Senior with their pupils. The church has beautifully sculpted altar, pulpit, baptistery and balusters all chiselled by LudwikKonarzewski Senior and young artists who had been learning from him.

Inside the church quite remarkable is also the side chapel called Mercy Chapel. Its décor was created in the 50s of the last century and is the result of artistic work of the family Konarzewski younger generation – Ludwik Junior, his sister Mary and his wife Joanna. Worthy noticing is a beautiful polychrome depicting a Corpus Christi Procession in Istebna.

Jan Wałach, as well as the Konarzewski family, often referred to themes connected with Silesian Highlanders' culture – their outfits and crafts. Traces of these inspirations can be found in clothes worn by the painted figures, mensas of side altar, Maria Konarzewska's ceramic and many more elements.

Also the wall paintings at the presbytery are well worth noting, with the scene of Adoration of Christ the King painted by LudwikKonarzewski Senior. Quite a lot of references to historical figures and national symbols from times when the paintings were created, can be seen here.

All this makes that the church with its interior and décor is strongly connected to the place and historical time in which it was built, and has been standing for 220 years.

◆ Forest Environmental Education Centre in Istebna

43-470 Istebna 749

phone: +48 33 855 60 14

e-mail: oeezv.wisla@neostrada.pl; www.wisla.katowice.lasy.gov.pl

Opening times: Tuesday- Saturday: 9.00-16.00

The centre has a lecture – projection hall for about 50 people and is equipped with multimedia that enables to conduct modern lectures, readings or meetings on forest-ecology subjects. The first floor houses a permanent exhibit of fauna and flora of the Beskid forests. It is possible here to have a close look at anatomical preparations of animals and model plants. Moreover, visitors to the place may admire models of history of the region and river diorama, there is a section devoted to nature protection forms and an x-ray of a tree. There are interesting games and activities for children, e.g. everyone can check how a badger is in its hovel, play with wooden blocks, draw a favourite animal on the blackboard and even listen to a talking tree!

When admiring dioramas, visitors may listen to the information about every animal and plant and learn more about the history of Wisła State Forest district, Istebna spruce, dead wood and many other interesting issues. The centre is surrounded by the Silesian Beskid Garden of Plants. Its premises include: parking space, ecology-related educational trails where you can have a walk among interesting species of plants both ornamental and typical for the local vegetation. There is a viewing point with a mini amphitheatre. Also, a unique ecological playground for children has been built here and an educational wooden shed with benches inside that can serve as a forest classroom.

◆ The Kawulok Cottage

43-470 Istebna Wojtosze 824; phone: + 48 790 26 28 29

e-mail: chatakawuloka@gmail.com; www.chatakawuloka.eu

Open by appointment / Introduction: PLN 4

Being the best-preserved example of a historic, highlanders' house in the Istebna region, it is at the same time the most valued object of this sort in the Silesian Beskidy. The cottage is an original wooden structure, with a shingle-covered roof, built in 1863. Until today, it has preserved the historic arrangement of rooms that is two chambers with a hall in between. In one of the chambers, there is a piec kurlawy, i.e. a special type of hearth without a chimney (all smoke stayed in the chamber). Back then, ovens of this type were commonly used to avoid the chimney (hearth) tax.

The Kawulok Cottage contains traditional furnishing: benches, stools, a wooden table with a stone top, beds, shelves, chests, a cupboard, spoons, home dishes, shepherd's equipment, small tools and other household appliances. One of the most interesting exhibits is a historic quern-stone for producing flour.

A former cottage owner, Jan Kawulok (1899 – 1976) was a fervent enthusiast of the regional culture. After his death, the cottage has been looked after by his daughter, Zuzanna Kawulok - a local storyteller, with the help of a young highlander, Janusz Macoszek. Macoszek is also a folk culture enthusiast; he tells stories from shepherding life and presents historic folk instruments: gaidas (type of a bagpipe), shepherds' blowing horns, trembitas and varied size willow flutes, ocarinas, and other flute-like instruments called "sowy" (owls).



◆ Jerzy Kukuczka Memorial's Room
43-470 Istebna Wilcze 340
phone: +48 33 855 69 74, +48 32 252 46 12, +48 508 389 558
e-mail: cecyliakukuczka@gmail.com; www.kukuczka.net
http://pl-pl.facebook.com/Izba.Pamieci.Jerzego.Kukuczki
Open by appointment.

The Jerzy Kukuczka Memorial Room is located in his family house where visitors can see the famous Himalayan mountaineer's memorabilia. What is more, the museum is run by Cecylia Kukuczka who was Jerzy's wife. She tells about her husband's life and achievements with emotion and fondness. A visit to the museum is an unforgettable tour in the footsteps of our great compatriot who is considered to be one of the most outstanding Himalayan mountaineers in the world.

◆ Wooden Catholic Church on Kubalonka
43-470 Istebna Kubalonka 1100;
phone: +48 33 855 70 54
Mass times on Sundays and Holy Days: 9.00 a.m., 11.00 a.m.
Open for groups by appointment.

Built in 1779, during the reign of the last Polish King, Stanisław August, the church is a traditional log construction with protruding eaves, and the north-facing presbytery. Originally, it was erected in Przyszowice near Rybnik, but in 1957–1958 it was transferred to the Istebna region. The church had been decorated with religious sculptures and paintings including the eighteenth-century statue of St John Nepomucene and the "Flagellation of Christ" painting. The major points of interest are the altarpiece with the eighteenth-century painting featuring the Crucifixion of Jesus, the statue of God the Father, and sculptures of angels as well as an elaborate baroque pulpit (1697) featuring bass-reliefs of the four Evangelists, the figure of Christ, the sculpture of the Holy Spirit and pictures portraying St Augustine and St Jerome.

◆ Jan Wałach Museum's
43-470 Istebna Andziolówka 293
phone: +48502 097 871, +48 885 743 904
www.janwalach.pl
Open by appointment.
adults PLN 6 / seniors and youth PLN 4

The Museum is located in Andziolówka - the first hamlet of the Istebna village. Driving from the direction of the Wisła village, you should turn left near a wooden cross and a historic, wooden inn and then follow the road for 400 meters towards the forest, where the atelier of late Jan Wałach is located. Built on the edge of a forest clearing, it is surrounded by majestic spruce forest and bathed in wild flowers in springtime.

1. The biggest Koniakow lace
2. Piotr Jakubczak „Janko Gajdosz-Jan Sikora” 2010;
www.galeriakukuczka.pl
3. Wooden architecture
4. Sheep's cheese

The artist's studio was built from spruce logs in 1922. Being high and spacious, it served him as the atelier during his life. Currently, it is his museum filled with furniture, easels, and his works: oil paintings, drawings, gouaches – featuring a variety of subjects: landscapes, portraits, flowers, still life and the religious compositions made between 1902 and 1979.

In the atelier's vicinity (40 meters), there is the Jan Wałach family house. Built in 1853, it was thoroughly redeveloped in 1912. The house is a log construction with a shingle-covered roof. The roof has a characteristic for local wooden architecture semi-circular "oeil-de-boeuf" and the so called kozubki that is a type of overhanging eave in the gable. The whole estate is placed on the Wooden Architecture Heritage List.

◆ Chapel of Our Lady Queen of the Polish Crown
43-470 Istebna Bucznik 596
phone: +48 33 855 75 09; +48 33 855 65 29; +48 506 444 211
Open by appointment.
Admission with sightseeing Konarzewskich House for groups of PLN 5 per person.

The chapel is a unique example of wooden architecture (Wooden Architecture Trail of the Silesian Province) inspired by the folk architecture of the Polish highlanders (including Istebna architecture) and combined with Zakopane style elements typical for Polish architecture of the 1920s.

The architectural form of the chapel and its interior were designed by Ludwik Konarzewski Senior. The altar chiselled personally by the artist is a form of a triptych in a frame inspired by the local architecture and decorative arts. The altar in a symbolical way and apotheosis convention depicts the Cieszyn Silesia. Already in the interwar period the founder and creator of the chapel decorated it with paintings and carvings of religious scenes.

The chapel was erected in 1923 as a gift of gratitude for happy coming back home from sending to Ural. It is the last remain of the old "Bucznik" – wooden buildings both designed and built by Ludwik Konarzewski Senior in the interwar period.

◆ The Gallery Houses of the Konarzewski Family
43-470 Istebna Bucznik 596
phone: +48 33855 75 09; +48 33 855 65 29; +48 506 444 211
Open after the phone.
Admission to the tour with a chapel for groups is PLN 5 per person. The possibility of organizing art workshops for children PLN 30 per hour.

The gallery houses art works of the four generations of the Konarzewski family. They have lived in the Istebna village for decades. Here, you can admire the valued works of Ludwik Konarzewski Senior, pictures of Ludwik Konarzewski Junior, modern paintings of Iwona Konarzewska, (currently works as a guide in the family gallery), and paintings of Antoni Konarzewski. The whole estate was built in 1923-28, and constitutes a complex of wooden buildings named Bucznik. Originally, it included an atelier and the artist's house, a guesthouse, a building designed for a museum, a school of folk crafts and a chapel of the Virgin Mary – the Queen of the Polish Crown. The chapel was built as a votive offering for a happy return from the Russian exile. Inside the chapel you can see a wonderful altarpiece triptych (sculpted by the founder), features the apotheosis of the Cieszyn Silesia region. In its central part, there is the Black Madonna of Częstochowa with the Piast Tower in Cieszyn. In the chapel, the visitors can also admire other sculptures and paintings of Ludwik Konarzewski and his son Ludwik. Unfortunately, the whole complex has not survived until today. Yet still, the numerous works of art, family memorabilia and the chapel make it a unique site.

◆ Jakub Gazurek Highlander's Chamber
43-470 Istebna Gliniane 581, phone: +48 501 055 680
Prior telephone arrangement is required.
It is the place in which Jakub Gazurek performs his arts. The artist is an original in his style painter, graphic artist, sculptor and wood engravings author often called the Beskidy Nikofor. The artist is one of the Ludwik Konarzewski's students, but he has developed his own distinctive way of presenting landscapes, generic scenes and figures relating to native art.

- ◆ Kukuczka Art's Gallery
43-470 Istebna Jasnowice 1549
phone: +48 33 855 71 05, +48 33 855 60 27, +48 608 581 071
www.galeriakukuczka.pl

The art gallery is located in a former building of the Polish-Czech border crossing in Istebna-Jasnowice. It was opened in 1985, during the Tyski open-air event. In the following years the owners, Bożena and Jerzy Kukuczka, the organizers of the Beskidzkie Integracje Sztuki, have gradually acquired more works of the Polish and foreign artists. The gallery presents paintings, drawings, as well as folk art: crochet lace, sculpture, embroidery work and other. "Pod Paletą" café invites all visitors for delicious coffee and desserts.

- ◆ Evangelical-Augsburg Parish
43-470 Istebna 1023;
phone/fax: +48 33 855 60 28
e-mail: a.stanek@escobb.com.pl, www.istebna.luteranie.pl

Before Istebna evangelical church was built, believers of this faith belonged to church in Navsi, and when in 1920 they were separated from the church by the country border, attending services became really hard. Then it became clear that there was an urgent need for building their own church. Local evangelicals started working with great enthusiasm and faith so that in the years 1927-30 on the border of Istebna and Koniaków, on the land donated by a farmer Śliwka, a new church was built.

The church, raised according to the design of an engineer Tadeusz Michejda, was consecrated by bishop JuliuszBursche. In the after war time the tower, which had been damaged by artillery projectiles, was renovated, the church was covered with zinc plate, new organs were bought and the altar was decorated with a painting by CzesławKuryaty from Wisła. In 1967 Istebna became independent as a parish.

- ◆ Wooden Catholic Church on Młaskawka
43-470 Istebna Stecówka 955
phone: +48 33 855 52 59, +48 795 196 955;
odbudowa.stecowka@gmail.com; parafia.stecowka.pl

The church belongs to the Stecówka parish. Built by the local people in 1948 as a votive offering for surviving the World War II, it was initially located in Jaworzynka, in the Trzycątek hamlet. Back then, a patron saint of this church was Our Lady of Frydek (Śląsk Cieszyński). After the construction of a new, stone church in Jaworzynka, the old wooden church was taken apart and moved to the Młaskawka hamlet (the Stecówka parish). Traditional wooden ornaments dominate the interior decorations. Points of interest are the picture of St Joseph with the Baby Jesus and a high altar crucifix. Bishop Tadeusz Rakoczy consecrated the transferred church on 24 May 1997, and St Joseph was chosen a new patron saint. The church is situated near the Zaolzie Primary School and the headquarters of the Voluntary Fire Service.

- ◆ Culture, Promotion and Tourism Information Centre and Public Library in Istebna
43-470 Istebna 68, Poland
Phone: +48 33 855 61 58, +48 33 855 62 08
e-mail: promocja@ug.istebna.pl, kultura@ug.istebna.pl



Open Monday to Friday from 8.00 a.m. to 4.00 p.m. In the high season (holidays) and long weekends also on Saturdays and Sundays from 9.30 a.m. to 14.00 p.m.

- ◆ „Rękodzieło Ludowe” FolkCrafts Shop
43-470 Istebna Centrum 920
phone: +48 536 494 503; e-mail: karolina@hubka.pl; www.ludowi.com

The shop sells artistic works made by folk artists from the Triple Village and neighbourhood, as well as crafts from the workshop Hubka-Art. Here you can buy elements of highlander's outfit, traditional leather shoes, traditional woollen socks, folk-style clothes, Koniaków crochet lace, lace decorations, jewellery inspired by folk motifs, sculptures, paintings, ceramics, books on regional topics and some products made of wax. It is also possible to order wooden chests and stools in the shop.

- ◆ Sanatorium in Kubalonka
43-470 Istebna 500

Historic and functionalist complex of buildings was raised in 1937 just below Kubalonka Mountain Pass. It was designed by two architects Jadwiga Dobrzyńska and Zygmunt Łoboda. The grand opening was conducted by the then-incumbent president Ignacy Mościcki, who was a frequent visitor in Wisła. The present appearance of the buildings is the result of expansion initiated by a provincial governor Jerzy Ziętek in 1961.

- ◆ Former Youth Hostel „Zaolziańska”
43-470 Istebna Zaolzie

Historic wooden building erected in 1927 with the help of contributions from members of the Women's Military Training Movement. In the interwar period when there were military camps held in Zaolzie, the facility was the command headquarter. The official consecration took place in 1931. The President Ignacy Mościcki was the guest of honour.

Embroidered Jaworzynka

- ◆ The Triple Junction
Jaworzynka Trzycątek
www.trojstyk.pl

In the southern part of Jaworzynka, the borderlines of three countries meet, which is called "the Triple Junction". Another roundabout at Trzycątek lies approx 2 km from the Triple Junction, i.e. the place where the borderlines of three countries meet. The point where the borderlines of Istebna, Hrcavy, and Cierny meet is situated in a stream gorge (depth – 8 m, width – 34 m) and constitutes the centre of the circle circumscribed around the isosceles triangle. The area of the Triple Junction comprises two tourist shelters. The access to the Triple Junction is facilitated by stairs covered with tiles and 90 m long asphalt path.

- ◆ Regional Museum „Na Grapie”
43-476 Jaworzynka 720
phone: +48 33 855 65 20
e-mail: nagrapie@gmail.com; www.nagrapie.com

The Museum was established by late Jerzy Rucki, who during the World War II lived and actively participated in the works of the Polish emigration in Switzerland. Out of homesickness and desire to preserve the history of his little homeland, he decided to open this museum. Today his family looks after it. Currently, the whole area forms a small heritage park as some other historic buildings were transferred here. They include a wooden cottage, barn and a smithy workshop.

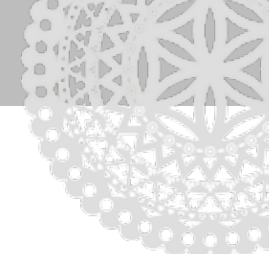
The wooden cottage (kurlawo chałpa) comes from 1920. Inside there is a special oven with no chimney, propped on the two spruce roots turned upside down. Herbs used for making tinctures and brews for all sorts of ailments were dried over it. The recipes were handed down from generation to generation. In the cottage, there is also a table with a stone top and a cupboard called „uodmaryja”, with beautiful plates, bowls and mugs.

One of the most important places in the highlander's chamber was a "holy corner". It was a home altar with a holy picture decorated with crepe paper flowers and hanged in a room's eastern corner, over the table. In the hall, which divided the house into two parts, we can see home and farm appliances and indispensable in wintertime – skis, locally called „skize” or „tyniny” – used for walking on snow. In the second chamber, there is an exhibition presenting once popular folk craft - the textile weaving - and the exposition of highlanders' musical instruments.

POINTS OF INTEREST

In your free time you can see:

- beautiful views from the Złoty Groń, Stecówka and Kubalonka Mountain Pass,
- artificial water reservoirs "Tokarzonka" and "Olza",
- rock outcrops (for example Dworkowa Skala), river gorges Olza (from Ganczorka to the border with the Czech),
- a mural painting with folk musicians "Gajdosze" on the building of a JP II Lower Secondary School in Istebna,
- roadside shrines and crosses,
- a statue of a shepherd in Bucznik next to the Konarzewski's House.



The interesting exhibits from the 1930s can also be seen in a nearby barn. All sorts of home appliances and agricultural machinery was gathered here: harrows, ploughs, more advanced winnowers, chaff-cutters, linen press as well as the example of a characteristic element of the Polish rural landscape – a horse drawn open wagon with sides looking like horizontally placed ladders.

The museum organizes temporary exhibitions presenting amateur art, folk customs and traditions (celebrated throughout the year), and educational workshops. During the workshops, local artists present traditional handicrafts such as sewing traditional highlanders' leather shoes (kierpce), folk costumes and wool spinning. Meetings of the folk culture enthusiasts, literary soirées, as well as lectures are organized here as well. A special point of interest is a collection of folk costumes with an interesting addition of the children's and elderly clothing.

- ◆ Terrain Station of the Carpathian Gene Bank and Capercaillie Volier Breeding Farm
43-476 Jaworzynka 812
tel.: +48 33 855 63 13

www.wisla.katowice.lasy.gov.pl/izby-przyrodniczo-lesne#Uxm3goV8HEM

At Jaworzynka there is the First Terrain Station of the Carpathian Gene Bank called „Wyrchzadzeczka” (phone +48 33 855 63 13). Its prior objective is to preserve the valuable spruce stands of the Istebna origin, and to assess their value for the purpose of an appropriate development and reconstruction.

The Spruce Museum (phone: +48 33 855 63 13) – housing scientific and historical materials connected with the Istebna spruce. The Capercaillie Volier Breeding Farm (phone: +48 33 855 63 13) - it was established to reintroduce Capercaillie into the Beskid forests. Capercaillies have always been present in the Silesian Beskid forests, however they never aroused hunters' interest. The turning point was the visit of the duke's forest administrator in 1852. That was the beginning of the Capercaillie hunting. Many forester's lodges, hunting castles and other hunting-related buildings were being built - one of them is the Castle on “Zadni Groń” – the official residence of the Poland's President. In the second half of the 20th century, Capercaillie population started to decrease dramatically. Between 2002-2008, thanks to the establishment of the Capercaillie Volier Breeding Farm, 227 Capercaillies were released into their natural habitat.

- ◆ Saints Apostoles Peter and Paul Church
43-476 Jaworzynka 420
phone: +48 33 855 63 95
e-mail: kontakt@parafia-jaworzynka.pl, www.parafia-jaworzynka.pl

It is a brick church built in the years 1953-1954. In the main altar there is a painting whose author is a local artist John Wałach, depicting the patron saints with mountains and sheep herd in the background. The same artist painted also Stations of the Cross and carved the crucifix. The main altar was made by Józef Bocek from Młaskawka.

- ◆ Virgin Mary of Frydek Church
43-476 Jaworzynka Trzycątek 655
phone: +48 33 855 67 77

New brick church located opposite the Recreation – Training Centre “Jaworzynka” was built after a wooden temple from here had been moved to Młaskawka.

The name of the church refers to a copy of Virgin Mary of Frydek which was brought by pilgrims from now Czech town Frydek Mistek to Jaworzynka. This event is dated probably in 1970s. Consecration of the church probably took place on 17 October 1999.

POINTS OF INTEREST

In your free time you can see:

- A house in which last scenes from the tv series „Cztery pancerni i pies” - „Four Tankmen and a Dog” were shot (going from Koniaków and Istebna we have to get to the firefighters quarter in Jaworzynka, then 150 m straight on, on the right side there is the “film house”),
- view point WawrzaczówGroń,
- roadside shrines and crosses.

Lacy Koniaków

A shrine of Our Lady of the Beskidy Mountains – the Queen of the mountains in Ochodzita.

The founder of the shrine “Na kopcach” on the hills was a priest Romuald Walder, and the highlanders were willing to help him. In May 1972 the shrine built by Jan Waszut and Josef Krezelok was ready. The figure of Our Lady was made by Jan Krezelok. In 2000 the shrine was developed and consecrated on 13 August.

- ◆ The Lace Museum – A Memorial Chamber of Maria Gwarek
43-474 Koniaków Szańce 550; phone: +48 33 855 64 23

The Lace Museum was opened in 1962 as a memorial of late Maria Gwarek. Here you can admire many interesting exhibits: coifs, headscarf trimmings, ruffs, collars, bed linen ornaments, sheer curtains, triangular shaped shelf doilies; each one of these being of different pattern and shape inspired by the nature and tradition. One of the most interesting exhibits is an unfinished doily – a gift for the British Queen, Elisabeth II. The place is well worth a visit if you are interested in the history of the Koniaków lace-making tradition.

- ◆ The Tadeusz Rucki Gallery of Art and Regional Culture Scene of Amateur Artists
43-474 Koniaków Szańce 662; phone: +48 33 855 70 70
<http://chatanaszancach.fm.interia.pl/index.htm>

The Gallery presents folk art from the Triple village area. Traditional storytelling and folk music accompaniment may enhance the visit. The owner entertains visitors with music played on self-made trembitas – an old-time folk instrument. Also here you can admire hand-made pottery by Justyna Łodzińska, who incorporates traditional lace patterns in her works.

- ◆ Kamieniarz-Kubaszczyk Family Artistic Workshop
43-474 Koniaków 301; phone: +48 33 855 65 61

Here you can admire beautiful lace made by the late Helena Kamieniarz – a multi-annual president of the Beskidy Branch of the Association of the Folk artists and her daughter's, daughter-in-law's, and granddaughters' works. You can also see sculptures here, and traditional masks made by Mieczysław Kamieniarz. Some lace works are available for sale.

- ◆ Sheep Farming Culture Centre
43-474 Koniaków 33

phone: +48 602 128 388, www.seroscypek.pl, e-mail: kolyba@op.pl

The Piotr Kohut's Kolyba „Na Szańcach” offers you a unique opportunity to participate in the workshops of sheep cheese production accompanied by stories about traditional shepherding. Within the Kolyba estate you will find: shepherd's hut that offers sheep milk cheese of varied style: bundz, bryndza, oscypek, ser wołoski, korbacz and zyntyca (opened from April till October) and a highlander shop offering: folk costumes, wool clothing, handicrafts made from wood, metal, leather and environmentally friendly products, as well as other souvenirs.

POINTS OF INTEREST:

In your free time you can see:

- Beautiful views from the Ochodzita and Tyniok Mountains,
- Wall mosaic created for celebration of the 300th anniversary of Koniaków presenting lace makers; it is located on the building opposite the bus stop in the centre of Koniaków,
- Roadside crosses and shrines,
- Old stone pit on the slopes of Koczy Zamek (also panoramic viewpoint).

Important information

Poland Travel Hotline of Polish Tourist Organisation 801 888 844 for tourists using Polish network or (+48) 22 278 77 77 for tourists calling from abroad. The Hotline works everyday (except public holidays) from 8.00 a.m. to 6.00 p.m. (from 1st of June to 30th of September from 8.00 a.m. to 10.00 p.m.). You can also send us a question by e-mail: cc@pot.gov.pl

Our consultants speak Polish, English, German and Russian.

Nationwide toll-free 24 hour emergency phone numbers are:

Ambulance 999 • Fire Brigade 998 • Police 997 • Mountain rescue service (GOPR) +48 601 100 300 • Mobile Phone Assistance 112



Widok z Ochodzitej w Koniakowie



**Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji
Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej**
43-470 Istebna 68

tel. + 48 33 855 61 58; +48 33 855 62 08;
e-mail: promocja@ug.istebna.pl; kultura@ug.istebna.pl
www.istebna.eu



VEGA Studio Adv. Tomasz Müller
82-500 Kwidzyn, ul. Grudziądzka 22/3A
www.grupavega.pl, e-mail: biuro@grupavega.pl

Tekst:
Olivia Szotkowska, Aneta Legierska

Tłumaczenie:
elbasjo.pl

Zdjęcia:

Jacek Kohut, arch. IT Istebna, aparadek.pl

Opracowanie graficzne i przygotowanie do druku:
Sławomira Mosińska

Marketing:

Zbigniew Talarczyk

Koordynator wydania:

Aneta Legierska, Katarzyna Wolska

Wszelkie prawa zastrzeżone / All rights reserved

Printed in Poland – Kwidzyn 2015

Przedruk i powielanie w jakiegokolwiek formie jest zabronione

ISBN 978-83-8056-011-6

Wydanie II

Istebna 2015

